

## СТОПАНСКИ



## БЮЛЕТИНЪ

Органъ на Общото търговско сдружение въ гр. Хасково

Излиза периодично

Редактира комитетъ

Редакция и администрация—Хасково ул. „Раковска“ 1. Телефонъ № 108

# Тържественното отпразднуване на Никулденъ въ Хасково

Хубавата традиция, която търговцитъ вече окончателно установиха — да празнуватъ тържественно деня на своя покровител Свети Никола, бѣ изпълнена и тази година въ Хасково по внушителенъ начинъ.

Съгласно обявената програма, всички търговски магазини бѣха затворени отъ сутринята и обкичени съ знамена. Това дара тържественъ видъ на пияцата, и макаръ денятъ да не е официаленъ и учрежденията и занаятчийскитъ работилници да сж отворени, спуснатитъ ролетки въ цѣлата чаршия ѝ налагатъ напълно празниченъ видъ. Търговцитъ празнуватъ! Това се чувствува веднага отъ всички граждани.

Самитъ търговци сж отъ ранна сутринъ излѣзли изъ улицитъ, облечени и настроени празнично. Постепенно тѣ се събиратъ на площада предъ канцеларията, накичени съ ленти за празника и оживено разговарятъ на групи. Гръмва и военната музика и това привлича множество любопитни, — площадътъ се изпълва. Дошли сж и нѣкои официални лица.

Къмъ 10 часа идва знамето, носено отъ младъ търговецъ, а следъ него други двама търговци носятъ голѣмъ венецъ отъ зеленина съ спусната отъ дветъ му страни трицвѣтна лента. Официалнитъ лица и всички търговци се нареждатъ задъ тѣхъ и музиката съ тържественъ маршъ повежда една стройна и дълга колона. Наредени сж надъ 400 души, между които и нѣколко търговци отъ селата. Всредъ шпалиръ отъ любопитни граждани, които сж изпълнили тротоаритъ, шествието минава презъ Чаршията и се отправя за черквата „Св. Богородица“.

Народътъ почита Св. Никола, но богомолцитъ сж почти изключително жени. Влизатъ и търговцитъ и го-

лѣмата катедрала се изпълва. Литургията завършва. Почва панахидата. Следъ нея — молебенъ за живитъ търговци, които свещеникътъ Н. Георгиевъ завършва съ поздравителни думи и пожелания за здраве и успѣхи на търговцитъ.

Колоната е отново строена, сега още увеличена и начело съ много официални лица трѣгва обратно подъ звуцитъ на музиката. Любопитнитъ граждани изъ пѣтя сж още повече. Манифестацията стига на площада и спира предъ паметника, като се нарежда въ широкъ фронтъ предъ него. Тукъ вече чака почетна военна команда, една батарея отъ артилерийския полкъ, командувана отъ офицеръ.

Качва се предъ паметника знамето, въ средата е венецътъ, а отъ дветъ му страни заставатъ на почетенъ караулъ двама войници. Секретарьтъ на сдружението г. Л. Вълчановъ произнесе кратко слово и каза, че Хасковскитъ търговци, въ деня на своя празникъ си спомнятъ за ония хасковци и търговци отъ града, които загинаха въ войнитъ и дадоха животъ за свободата, на която ний, живитъ, днесъ се радваме. Покланяйки се предъ тѣхната паметъ, ние полагаме този скроменъ венецъ. Войницитъ взематъ „за почитъ“, музиката свири „покойници“ и венецътъ е положенъ на паметника.

Следъ тази церемония, шествието се връща и влиза въ Градския театъръ. Тукъ се открива традиционното публично събрание отъ председателя на Околийския търговски синдикатъ г. Г. Чалбуровъ. Той предложи да се почете паметътъ на починалитъ презъ годината 6 души търговци, което събранието направи съ ставане на крака. Следъ това се прочетоха приготвенитъ поздравителни телеграми до Н.

В. Царя, М-ръ председателя, М-ра на търговията и Централния комитетъ на Общия Търговски съюзъ, които телеграми бѣха удобрили съ силни ржкоплѣскания.

Поднесени бѣха следъ това поздравления отъ: Началника на гарнизона г. Полковникъ Илиевъ, полицейския началникъ г. Овчаровъ, помощникъ кмета г. К. Елмазовъ, инспектора по организиране професиитъ г. В. Ивановъ, секретаря на околийския работнически синдикатъ г. Т. п. Василевъ и директора на Градския театъръ г. Б. Денизовъ.

На всички отговори председателятъ на синдиката г. Г. Чалбуровъ, като благодари за поздравленията и пожеланията, както и за изказанитъ отъ всички добри думи за ролята на българския търговецъ.

Дадена бѣ думата на председателя на Общото търговско сдружение г. Коста Арнаудовъ, който произнесе речъ за ролята на търговията, особено въ времена, като днешнитъ. Тази голѣма роля г. Арнаудовъ подчерта съ следната мисълъ, която бѣ и най-силната отъ речъта му: „Ако днесъ западнитъ държави, които сж турили на кракъ милионни армии и огромно въоръжение, не прибѣгватъ до военната сила, а сж решили да сломятъ Германия чрезъ стопанска блокада, чрезъ прекъсване на търговията ѝ съ останалитъ държави, това показва, какво голѣмо значение има търговията за живота на всѣки народъ“. Речъта на председателя бѣ изпратена съ одобрение и ржкоплѣскания отъ всички присѣтлуващи.

Така бѣ приключено отпразднуването на Никулденъ. То даде новъ потикъ за упорита дейность на хасковскитъ търговци, и нова въра въ силата на тѣхната организация и въ голѣмата необходимостъ отъ свободната тър-

## Нашиятъ вестникъ

Съ настоящия брой 12 вестникъ „Стопански бюлетинъ“ приключва първата си годишнина. Редакцията и Общото търговско сдружение благодарятъ на всички абонати, а такива сж всички почти търговци отъ града и околията, за подкрѣпата и насърдението, което даватъ на вестника.

Съ настѣпването на новата 1940 год. в. „Стопански бюлетинъ“ влиза въ втората си годишнина, която ще съвпада съ календарната година. Вестникътъ ще продължи да излиза периодически, но редакцията ще се стреми да даде презъ 1940 г. по 3 броя месечно, т. е. на всѣки 10 дни.

Съгласно решението на общото събрание, абонаментътъ за 1940 год. ще бжде 30 лева.

## Електропроводътъ Раковски—Хасково ще се поправа

На 26 т. м. се е състояла среща между Директора на освѣтлението инж. Бодуровъ и двацетина индустриалци и занаятчи отъ града. Тѣй като новитъ собственици на електрическата централа „Вулканъ“ — Д-во „Гранитонидъ“, желаятъ да поправятъ далекопровода Раковски—Хасково, който билъ въ окаяно положение и градътъ ни се намиралъ предъ опасността да осъмне безъ освѣтление, на срещата е решено:

Въ продължение на два месеци, начиная следъ Коледнитъ празници, всѣки четвъртъкъ, да се спира тока отъ 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> часа сутринята до 5 часа следъ обѣдъ.

## Около износа на гроздето

Тия дни заминава за Германия стопанска делегация за уреждане спороветъ около авариитъ на изнесенитъ презъ тази година грозда.

говия, която, въпрѣки всички превратности, ще продължи да съществува и се развива за полза на народа ни

# Професионаленъ и организационенъ животъ

## ХРОНИКА

Н. В. Царьтъ е благодарилъ съ телеграма на председателя на Околийския търговски синдикатъ, за отпратенитъ му отъ Хасковскитъ търговци телеграфически поздрав и пожелания по случай патронния празникъ.

На поздравителнитъ телеграми, отправени по случай Никулденъ до г. Министър-Председателя и г. Министра на Търговията, съжитъ сж благодарили телеграфически на председателя на Околийския търговски синдикатъ.

Въ делегациитъ, които ще заминатъ за Съветска Русия и Испания за водене търговски преговори ще участвуватъ и нѣкои отъ водачитъ на Търговския Съюзъ, а именно: въ първата делегация — г. Н. Василевъ, подпредседателъ на Съюза, а въ втората — г. Д. Вълчевъ, председателъ, г. Хр. Йоцовъ членъ отъ Централния комитетъ на Съюза и г. Иванъ Поповъ, председателъ на износителитъ на яйца и птици.

Починалъ е на 14 т. м. Юрданъ Захариевъ Арги-

ровъ, будкаджия отъ гр. Хасково, 49 годишенъ, членъ на Книжарското и Общото търговско сдружения въ града ни. Богъ да го прости! Миръ на праха му!

Починалъ е на 8 т. м. Илия Димитровъ Андреевъ отъ с. Малево, търговецъ на яйца, кожи и семена, 70 годишенъ. Покойниятъ бѣ членъ на Общото търговско сдружение и Посмъртната каса. Богъ да го прости! Миръ на праха му!

До сега сж записани за членове на посмъртната каса при Съюза надъ 400 души търговци отъ града и околията.

Новъ влакъ Пловдивъ — Раковски е пуснатъ въ движение отъ 20 т. м. Отъ Пловдивъ трѣгва въ 12:20 часа, а обратно отъ Раковски въ 14:45 часа. Сдружението е направило искане този влакъ да бжде продълженъ до Хасково.

На нѣколко души търговци отъ града, които сж отворили своитъ заведения на Никулденъ преди обѣдъ, ще бждатъ наложени наказания отъ сдружението.

ки, които сж пристигнали. Това е необходимо, защото членуването въ Касата е редовно отъ момента, когато членътъ получи книжката си и се разпише въ нея.

Поканватъ се всички търговци отъ града и околията които ще трѣгуватъ — продаватъ препарати за борба съ неприятелитъ и вредителитъ по растенията като: сѣра, синь камъкъ, зеленъ камъкъ и др. презъ 1940 година, да подадатъ заявление до Околийския агрономъ — Хасково найкъсно до 15 януарий 1940 година.

Напомня се на търговцитъ, които продаватъ денатуриранъ спиртъ презъ 1940 г. ще следва да подадатъ заявление до Акцизния Началникъ за искане разрешително.

### Бакалитъ се оплакватъ

Въ града ни нѣма фасулъ. А като нѣма фасулъ, не можемъ да дадемъ най-необходимата и всѣкидневна хранана гражданитъ.

Защо нѣма фасулъ?

Защото цената му на едро за вагонъ не се позволява да бжде по-висока отъ 8 лв. франко товарна гара. Производителитъ отъ северна България, които сж най-важнитъ доставчици, не желаятъ да продаватъ фасула по тия цени, и си го пазятъ. Ние имаме тукъ нормирана цена, но нѣмаме фасулъ. Трѣбва да се направи нѣщо. А това нѣщо е, че Г-нъ Комисарятъ трѣбва да донесе до знанието на погорното началство, че нѣмаме фасулъ и че не можемъ да имаме при тая цена, за да се взематъ нужнитъ мѣрки.

Оплакватъ се е бакалитъ сжщо, че нормировкитъ които сж пращани за утвърдени горе, се бавяли съ месеци. Стокитъ имъ чакатъ новитъ цени. Принудени сж да ги продаватъ съ загуба, докато дойдатъ утвърденитъ цени. А това дава отражение, че не се решаватъ да доставятъ стоки, предъ опасността да се забавятъ нормировкитъ.

Оплакватъ се още бакалитъ, че тази година сж затруднени твърде много съ изкарвана на патентитъ за

### Благодарностъ

Подписаната Матуша Добрева Митева отъ свое име отъ името на малолѣтнитъ деца Надежда и Митко, изказвамъ съ настоящето сърдечната благодарностъ на управата на Взаимноспомогателната Посмъртна Каса при Общия съюзъ на българскитъ търговци, за отпуснатитъ ни отъ сжщата 3,000 (три хиляди) лева, като посмъртна помощ за покойния ни съпругъ и баща Добри Митевъ Гоговъ, търговецъ отъ гр. Хасково. Покойниятъ не бѣше записанъ за членъ на Касата, понеже почина преди Почитаемата Каса да почне да събира вноскитъ. Въпреки това, съ отпуснатата ни сума последната за свидетелствува колко милѣе семействата на починалитъ търговци.

Матуша Д. Митева

### Телефонитъ абонamenti

Съобщава се на всички радиоабонати и телефонни абонати, че най-късно до 30 тогго трѣбва да си внесатъ абонаментитъ си. Ако това не сторятъ до тая дата, радиоабонатитъ ще платятъ абонамента въ двоенъ размѣръ за първото тримесечие отъ 1940 година, а телефонитъ абонати ще заплатятъ абонамента си съ 10% сто глоба до 14 януарий 1940 година. Следъ тая дата постоветъ имъ се отнематъ.

Отъ станцията

тютюнъ, поради твърде много формалности, свързани съ снабдяването.

## Важни съобщения за всички търговци

Обръщаме вниманието на г. г. търговцитъ върху наредбитъ, заповѣдитъ и нормировкитъ на ценитъ, които помѣстваме въ вестника ни. Нека всѣки търговецъ ги чете и следи внимателно, за да може да се съобрази съ тѣхъ и не попадне въ грѣшки и нарушения.

Съ писмо до Сдружението ни. Инспекцията на труда моли сжщото да свика на общо събрание всички работодатели — бакали, хотелиери и кръчмари въ понеделникъ 5 ч. сл. пл. въ Градския театъръ, гдето ще се дадатъ подробни опжтвания за предварителната работа, която ще извършатъ г. г. работодателитъ при смѣняването на осигурителнитъ работнически книжки отъ периода 1934 — 1939 г. съ нови такива за периода 1940 — 1944 год.

Сдружението, като съобщава горното, поканва всички търговци да присъствуватъ на събранието, уреждано отъ Инспекцията. На четвърта страница отъ днешния брой даваме опжтванията за работодателитъ, относно смѣняването на осигурителнитъ книжки.

Канцеларията на сдружението предупреждава всички кафеджии, питеепродавци и бакали, които се снабдяватъ съ патенти, да не чакатъ последния день, защото ще стане голѣмо натрупване, както въ канцеларията, така и въ Акцизното управление и издаването на патентитъ ще се затрудни, а търговцитъ ще губятъ много време. Последниятъ день е 30 декемврий. Не чакайте този день!

Отпращаме последно напомняне, че членуването въ Посм. каса е задължително за всички търговци. Записването и плащането на вноската за 1939 год. трѣбва да стане найкъсно до края на тази година. Следъ тази дата вноската ще се събира принудително и съ глоба чрезъ бирниците.

Търговцитъ, които вече сж се записали за членове на Посмъртната каса, да се явятъ незабавно въ канцеларията на сдружението, за да си получатъ членскитъ книж-

## Наредби заповѣди и нормировки

### Заповѣдь № 3575

Отмѣнявамъ буква „б“ отъ заповѣдь № 2295 отъ септемврий 1939 година, относно даденото разрешение нормировачнитъ заповѣди на комисаритъ по продоволствието да влизатъ въ сила и преди утвърждението имъ отъ Министерството.

Занапредъ всички заповѣди за нормиране на стоки трѣбва да се изпращатъ предварително за одобрение отъ Министерството.

Всѣка заповѣдь, издадена възъ основа на чл. 2 отъ закона за облекчение продоволствието и намаление на скжпотията докато не бжде одобрена отъ Министерството не е въ сила и не може да бжде приложена.